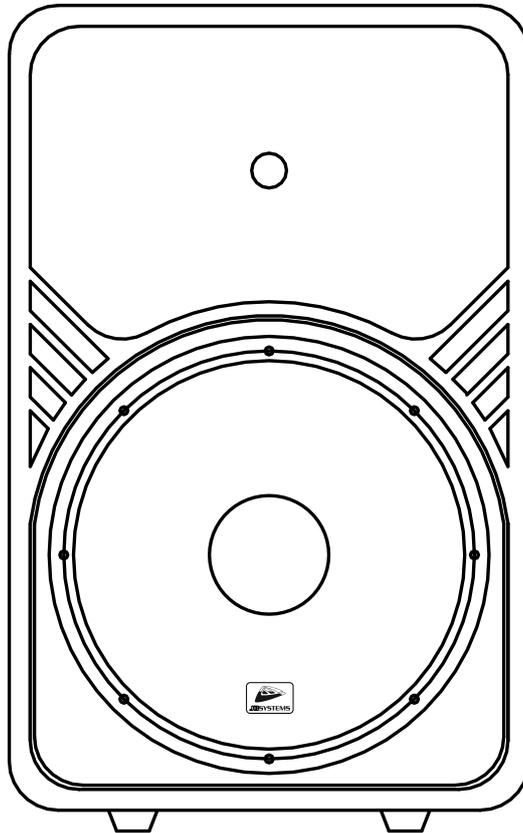


PPA-122



FRANCAIS Mode d'emploi

Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.2



JBSYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JB Systems®. Lisez attentivement les présentes instructions d'utilisation pour tirer profit de toutes les possibilités du produit.

CARACTÉRISTIQUES

- Une puissante enceinte professionnelle portable munie d'un lecteur MP3 (reproduit aussi le format WMA) + une radio FM + Bluetooth™
- Le lecteur MP3 prend en charge les clés de mémoire USB et les carte mémoires SD-HC jusqu'à 64 GB
- Via Bluetooth, vous pouvez également:
 - Diffuser l'audio de votre smartphone vers le PPA-122.
 - Contrôler plusieurs paramètres du lecteur interne, en utilisant une APP GRATUITE (disponible pour Android et iOS)
- La radio FM est dotée d'une antenne interne (pour éviter de casser l'antenne) et d'une programmation automatique de stations pré-réglées
- Amplificateur puissant de 250 W RMS (500 W musicaux)
- En plus d'un lecteur interne, vous pouvez connecter aussi :
 - 2 entrées de microphone (symétrique + non symétrique)
 - 1 entrée de ligne (symétrique + non symétrique)
 - 1 Mini Jack stéréo (disponible uniquement lorsque le lecteur interne n'est pas utilisé)
- Une sortie de ligne (symétrique) pour brancher des enceintes supplémentaires
- Réglages de tonalité aigus/basses
- Boîtier résistant en polypropylène
- Poignée de transport résistante intégrée
- Adaptateur support intégré de 35 mm
- Points d'ancrage intégrés
- Haut-parleur 300 mm (12") de haute puissance
- Moteur à compression 35 mm (1,35") de haute puissance

AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez s'il n'a pas été endommagé durant le transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et consultez immédiatement votre revendeur.
- **Important** : Cet appareil est expédié de notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions et les avertissements de sécurité se trouvant dans ce manuel. Tout dommage dû à une mauvaise manipulation n'est pas garanti. Le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour tous les défauts et problèmes dus au non-respect de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de joindre ce manuel.
- Pour protéger l'environnement, essayer de recycler autant que possible les matériaux d'emballage.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- Guide d'utilisation
- PPA-122
- Télécommande infrarouge

INSTRUCTIONS DE SECURITE :



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : pour minimiser le risque de choc électrique, ne pas ouvrir ! L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel qualifié uniquement.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils d'utilisation et de maintenance sont fournis dans la documentation accompagnant l'appareil.



Ce symbole signifie : pour usage intérieur uniquement



Ce symbole signifie : Lisez les instructions



Cette enceinte peut facilement reproduire des niveaux de pression acoustique (NPA) susceptibles de provoquer des troubles d'audition graves et permanents. Protégez toujours vos oreilles lorsque vous êtes exposé(e) pendant une longue période à un NPA supérieur à 85 dB !

- Même si l'enceinte est fabriquée avec un matériau résistant à l'eau, le woofer et le tweeter ne sont pas protégés contre l'humidité et la pluie. De ce fait, cette enceinte est uniquement conçue pour une utilisation à l'intérieur. L'utilisation dans des conditions humides en plein-air annule toutes les garanties.
- Installez toujours cette enceinte dans des conditions de sécurité et de stabilité optimales.
- Soyez très prudents si les enceintes doivent être suspendues. Cette installation est potentiellement dangereuse et ne doit être réalisée que par des techniciens qui maîtrisent les techniques et les réglementations de la suspension d'enceintes.
- Pour éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous le mettez dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein rendement ou peut même causer des dommages.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquides à l'intérieur de l'appareil. Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé au-dessus de l'appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement peut en résulter. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée au-dessus de l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez une utilisation dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil loin de la portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période et avant chaque entretien.
- L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.
- Vérifiez que votre tension n'est pas supérieure à celle indiquée sur le panneau arrière de l'appareil.
- La prise d'entrée doit rester accessible pour le débranchement du secteur.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Éteignez immédiatement l'appareil dès que le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est positionné sur OFF, l'appareil n'est pas complètement débranché du secteur !
- Cet appareil doit être mis à la terre pour être conforme à la réglementation en matière de sécurité.
- Pour le choc électrique, ne pas ouvrir. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.

- Ne réparez **jamais** un fusible et ne court-circuitez jamais le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible du même type ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

FONCTIONS

1. **Entrée USB :** Branchez ici une clé mémoire USB. Dès que la clé mémoire est insérée, l'écran indique « -- USB -- » suivi du nombre total de morceaux musicaux détectés.

Remarque importante : La mémoire USB doit être formatée au format FAT16 ou FAT32. Si une nouvelle mémoire USB n'est pas détectée, veuillez d'abord la formater à l'aide d'un ordinateur personnel.

2. **Entrée carte SD :** Insérez ici une carte SD ou SD-HC. Insérez la carte doucement avec le côté supérieur (côté imprimé) dirigé à gauche. Dès que la clé mémoire est insérée, l'écran indique « -- SD -- » suivi du nombre total de morceaux musicaux détectés.

Remarque importante : La carte SD doit être formatée au format FAT16 ou FAT32. Si une nouvelle carte SD n'est pas détectée, veuillez d'abord la formater à l'aide d'un ordinateur personnel.

3. **ÉCRAN LCD :** Affiche des informations précieuses sur la musique reproduite ou les stations radio.

4. **Touche Lecture/Pause :**

Opération avec le lecteur :

- **Appuyez brièvement :** Pour reproduire/mettre en pause la piste audio en cours.
- **Appuyez longuement :** Pour sélectionner un dossier, utilisez les boutons (7) et (8) pour parcourir les dossiers.

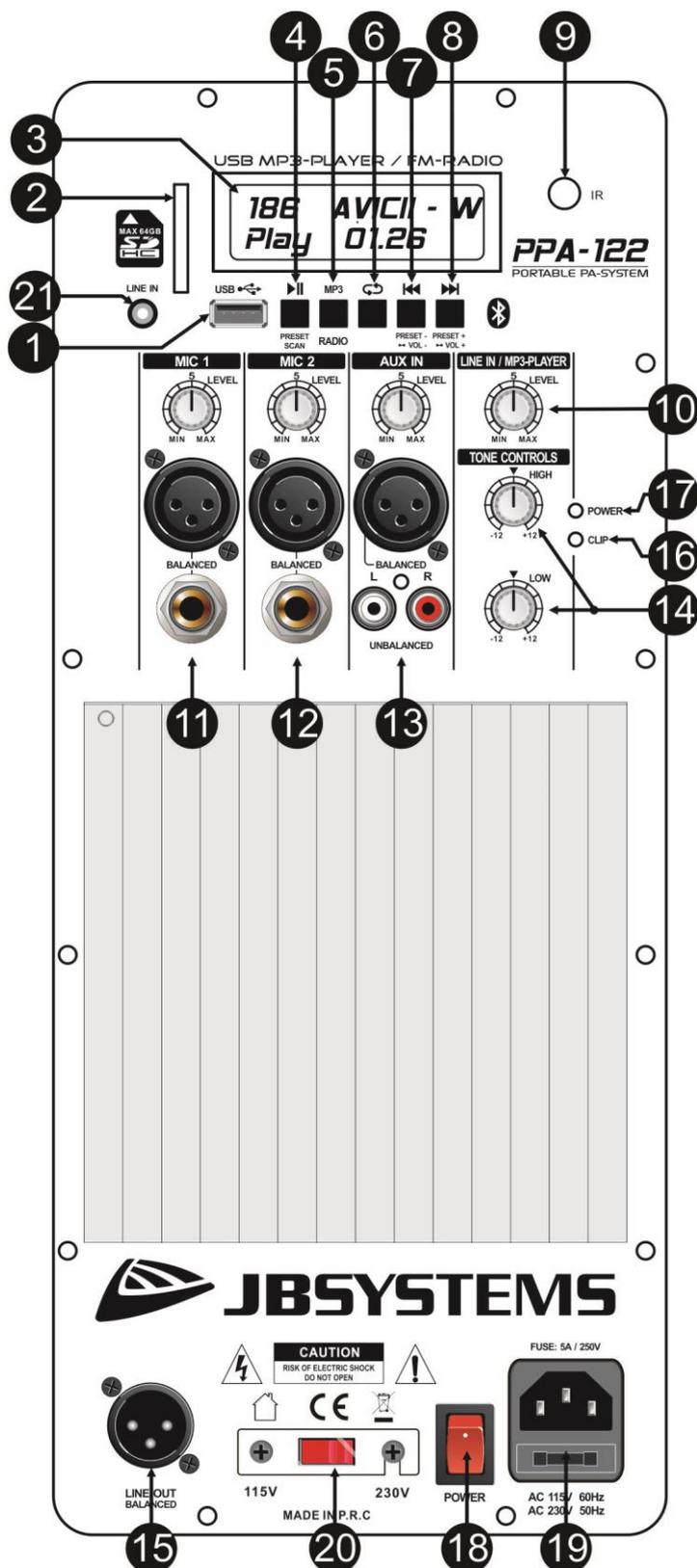
Mode radio :

- **Appuyez longuement :** Le syntoniseur recherche la bande FM et permet de programmer automatiquement des stations FM préréglées.

5. **Bouton SOURCE :** Appuyez sur ce bouton pour basculer entre le lecteur MP3, le syntoniseur FM (radio), Bluetooth et LINE IN (21).

6. **Bouton ALÉATOIRE :** Appuyez sur ce bouton pour choisir un des modes de lecture aléatoire :

- **RÉPÉTER UNE FOIS :** Répéter la piste en cours.
- **RÉPÉTER DOSSIER :** Répéter le dossier en cours.



- **TOUT RÉPÉTER** : Répéter toutes les pistes sur la mémoire USB. C'est le mode de lecture « standard ».
 - **RÉPÉTER ALÉATOIREMENT** : Lecture de toutes les pistes dans un ordre aléatoire.
7. **Bouton PISTE PRÉCÉDENTE** :
- Opération avec le lecteur** :
- **Appuyez brièvement** :
 - **Lecture normal** : Sélection de la piste précédente.
 - **Sélection du dossier** : (voir : 4) : sélection du dossier précédent.
- Mode radio** :
- **Appuyez brièvement** : Sélection de la station pré-réglée précédente.
8. **Bouton PISTE SUIVANTE** :
- Opération avec le lecteur** :
- **Appuyez brièvement** :
 - **Lecture normal** : Sélection de la piste suivante.
 - **Sélection du dossier** : (voir : 4) : sélection du dossier suivant.
- Mode radio** :
- **Appuyez brièvement** : Sélection de la station pré-réglée suivante.
9. **RÉCEPTEUR INFRAROUGE** : Reçoit les signaux infrarouges de la télécommande.

Remarque importante pour les numéros 10+11+12+13 : Pour éviter d'endommager les haut-parleurs de vos enceintes, veuillez régler tous les niveaux d'entrée **toujours** à zéro **avant** de l'allumer ou brancher un microphone ou une source audio. Cette précaution prise, réglez le volume au niveau souhaité.

10. **VOLUME LECTEUR MP3/RADIO/ LINE IN** : Pour régler le volume du lecteur interne ou de l'entrée mini jack (21).
11. **ENTRÉE MICRO 1 + VOLUME** : Cette entrée accepte en même temps les microphones symétriques et non symétriques. Vous pouvez utiliser la prise d'1/4" et les connecteurs mâles XLR à 3 broches. Réglez toujours d'abord le bouton du volume à zéro, puis tournez-le jusqu'au niveau de volume souhaité.
12. **ENTRÉE MICRO 2 + VOLUME** : Même fonction que le MICRO 1, voir : (11).
13. **ENTRÉE AUX + VOLUME** : Cette entrée acceptée des signaux audio symétriques (XLR à 3 broches) et non symétriques (RCA, cinch) au niveau de ligne comme par exemple : le lecteur CD, le tuner, le lecteur MP3... Réglez toujours d'abord le bouton du volume à zéro, puis tournez-le jusqu'au niveau de volume souhaité.
14. **COMMANDE DE TONALITÉ** : utilisé pour ajuster les sons aigus et les graves du signal principal.
15. **SORTIE DE LIGNE** : Cette sortie symétrique (XLR à 3 broches) permet de connecter plusieurs enceintes ensemble, la sortie de ligne est indépendante des réglages des commandes de tonalité (14).
16. **LED ÉCRÊTAGE** : s'allume lorsque l'amplificateur procède à l'écêtage (proche de la distorsion). Si vous travaillez sur les limites de l'amplificateur, veuillez réduire légèrement le volume.
17. **TÉMOIN D'ALIMENTATION** : Indique que l'amplificateur est allumé.
18. **INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION** : Permet d'allumer/éteindre l'ampli interne. Le témoin d'alimentation (17) s'allume lorsque l'enceinte est allumée.
19. **TENSION D'ENTRÉE** : Entrée secteur avec prise CEI et porte-fusible intégré. branchez le câble secteur ici.
20. **SÉLECTEUR DE TENSION** : Permet de sélectionner la tension secteur 115 ou 230VAC. Vérifiez la position de ce commutateur AVANT de brancher l'appareil au secteur.

L'UTILISATION DU BLUETOOTH:

Connectez votre smartphone via Bluetooth pour diffuser de la musique de votre téléphone vers le PPA-122:

- Allumez le PPA-122
- Scannez les unités Bluetooth disponibles avec votre smartphone.
- L'appareil se trouve sous le nom de BLUETOOTH.
- Établissez la connexion et attendez que votre téléphone soit connecté au PPA-122
- Lorsque la connexion est OK, [CONNECTED] apparaîtra également sur l'écran du PPA-122

Important: si vous aviez déjà Bluetooth dans la mémoire de votre téléphone (utilisé auparavant avec un autre appareil), supprimez d'abord cet appareil de votre liste et scannez-le à nouveau.

Application iOS et Android pour les réglages à distance

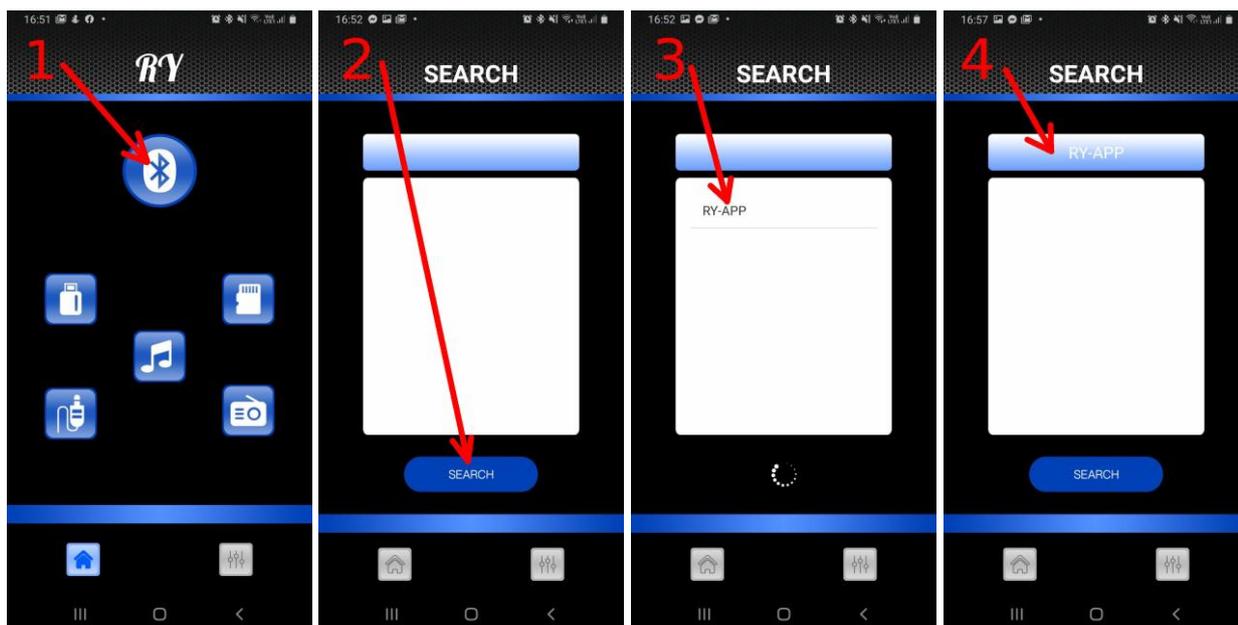
si vous souhaitez contrôler plusieurs paramètres du lecteur multimédia PPA-122 avec votre smartphone, vous pouvez télécharger l'application **RY-Speaker-APP**

- Android app: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.rongcheng.ry>
- iOS app : <https://apps.apple.com/nl/app/ry-speaker/id1439987938>

IMPORTANT: Connectez d'abord votre smartphone via Bluetooth au PPA-122 comme mentionné ci-dessus avant de démarrer l'application. Si vous ne respectez pas cet ordre, certaines fonctions de l'application risquent de ne pas fonctionner et la diffusion de musique vers le PPA-122 est impossible!

Une fois la connexion établie, vérifiez si la transmission fonctionne correctement. Il suffit de mettre de la musique sur votre smartphone pour vérifier si le son sort du PPA-122.

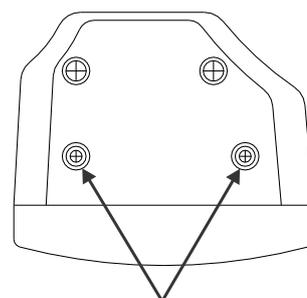
Dès que la connexion est OK, vous pouvez démarrer l'application.



1. Appuyez sur le bouton Bluetooth
2. La fenêtre [SEARCH] s'ouvre. → appuyez sur le bouton bleu [SEARCH]
3. Lorsque [RY-APP] apparaît à l'écran, appuyez sur cette barre [RY-APP]
4. Une fois la connexion établie, [RY-APP] apparaîtra dans la barre bleu clair. Cela signifie que la connexion est établie. Vous pouvez maintenant contrôler le lecteur multimédia du PPA-122 via votre smartphone.

SUSPENSION

- **Important :** L'installation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures et/ou dommages graves. Un montage au plafond exige une grande expérience ! Les limites de charge de fonctionnement doivent être respectées, des matériels d'installation certifiés doivent être utilisés, l'appareil installé doit être inspecté régulièrement pour vérifier les conditions de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.
- L'enceinte doit être installée hors de la portée des individus et hors des zones de passage ou d'installation des personnes.
- Avant la suspension, assurez-vous que la zone d'installation peut supporter une charge concentrée minimale égale à 10 fois le poids de l'enceinte.
- Utilisez toujours un câble de sécurité certifié qui pourrait supporter 12 fois le poids de l'enceinte lors de l'installation de l'appareil. Ce support de suspension de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'installation ne puisse tomber de plus de 20 cm si le support principal lâche.



2 RIGGING POINTS M8 ON TOP AND BOTTOM

- Cette enceinte doit être bien fixée ; un montage pivotant est dangereux et peut être exclu !
- L'opérateur doit s'assurer que la sécurité relative à l'installation et les conditions techniques sont approuvées par un expert avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les installations doivent être inspectées chaque année par une personne qualifiée pour être sûr que la sécurité est toujours optimale.
- Le coffret de l'enceinte est doté de 4 points d'ancrage utilisant des inserts M8. Ils peuvent être utilisés pour suspendre (accrocher) dans l'air. Pour cette raison, vous pouvez utiliser des boulons à œil avec un filetage métrique M8. Dans la plupart des cas, 2 câbles seront attachés sur la partie supérieure et un est utilisé pour retirer l'arrière.
- Faites très attention lorsque les enceintes sont suspendues. Cette installation est potentiellement dangereuse et ne doit être réalisée que par des techniciens qui maîtrisent les techniques et les réglages de la suspension d'enceintes !

SPÉCIFICATIONS

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Cet appareil répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

LECTEUR

Mémoire USB :	<64 GB : au format FAT16/FAT32
Carte SD :	SD + SDHC <64 GB : au format FAT16/FAT32
Fichiers audio pris en charge :	WMA, MP3 (à différents taux d'échantillonnage, jusqu'à 320 kbit/s)
Plage de fréquence radio FM :	87,5 à 108MHz
Incréments de syntonisation radio FM :	0,1MHz
Pile de rechange pour la télécommande infrarouge :	Pile CR2025 3V (incluse)

AMPLIFICATEUR

Puissance de l'amplificateur	250 W RMS
Réponse en fréquence (+/-3dB)	45 – 20,000Hz
THD (1 kHz/1 W)	0,12%
Sensibilité d'entrée de ligne	1V
Sensibilité d'entrée de microphone	15mV
Impédance d'entrée	20 kilo-ohms
Ratio S/B (microphone désactivé)	>85dB
Égaliseur des fréquences basses	+/-12dB @ 100Hz
Égaliseur des fréquences hautes	+/-12dB @ 10kHz
Refroidissement	Refroidissement par air naturel
Entrée microphone	XLR/jack symétrique/non symétrique
Entrée de ligne	XLR symétrique/non symétrique 3 broches
Sortie de ligne	XLR symétrique/non symétrique 3 broches
Fusible (5x20mm)	F5A/250V
Alimentation	115V CA/60Hz 230V CA/50Hz
Dimensions HxLxP	580 x 372 x 315mm
Poids	15kg

Toutes les informations peuvent être modifiées sans préavis

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur notre site web : www.jb-systems.eu



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2023 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.